



## **2020 Canada Gairdner International Award** **2020年加拿大盖尔德纳国际奖**

**NOMINATION DEADLINE: October 1, 2019**

**提名截止日期：2019年10月1日**

### **How to Nominate**

#### **如何提名**

All nominations are submitted through the [Gairdner Nominations Portal](https://www.gairdner.org/nominations) which can be accessed via [www.gairdner.org](https://www.gairdner.org). The individual serving as the primary nominator will create a nominator profile on the site which allows them to submit a nomination.

所有提名须通过盖尔德纳奖提名门户网站进行，网址为www.gairdner.org。为使提名顺利进行，主要提名者需要在该网站创建提名者简介。

### **Selection Process**

#### **评选程序**

Nominations for the international awards are reviewed on two levels. A Medical Review Panel (MRP), made up of 30 active Canadian researchers in various fields, review and prepare a short list of potential recipients from the nominations received.

盖尔德纳国际奖提名评审分两个阶段进行。首先，由30位活跃在不同领域的加拿大研究人员组成的医学评审小组（MRP）对收到的所有提名进行评审，并草拟一份潜在获奖人员名单。

A Medical Advisory Board (MAB) comprised of a diverse group of 28 eminent Canadian and international scientists select the recipients by secret ballot for recommendation to the Gairdner Board of Directors. Dr. Janet Rossant (Gairdner President & Scientific Director) chairs the MAB.

随后，由来自加拿大和全球其他国家的28位杰出科学家组成的医学咨询委员会（MAB）以无记名投票的方式向盖尔德纳董事会推荐获奖名单。Janet Rossant博士（盖尔德纳基金会主席&科学董事）为医学咨询委员会现任主席。

All nominations will be maintained for a period of five (5) years. If the nominee is not selected for an award after 5 years, a two (2) year waiting period must be observed before a nomination is resubmitted. Under exceptional circumstances, this waiting period can be waived at the discretion of the President.

所有的提名将被保留五年（5年）。若被提名人在5年内未获奖，其后两年（2年）内不得被再次提名。特殊情况下，基金会主席有权解除被提名人的两年等待期。

## **Conditions** **条款**

- Upon notification, the award must be accepted by recipients within a term decided by the Foundation, and be received in person by the recipient at the Canada Gairdner Awards dinner in October 2020. Recipients are expected to participate in the National Program that takes place across Canada.

获奖人收到获奖通知后必须在基金会规定的期限内接受奖项，并亲自参加于2020年10月举办的加拿大盖尔德纳奖颁奖晚宴。获奖人需要参加加拿大境内的国家项目（National Program）。

- The Prize is valued at \$100,000 CAD, and is for the personal use of recipients. An award citation and a commemorative item will also be presented. A joint award may be made for the same discovery or contributions to medical science, but each recipient receives a full prize.

本奖的奖金为10万加拿大元，由获奖人个人支配使用。同时，获奖人将获得获奖证书及相关纪念品。在医学领域做出相同发现或做出同等贡献的科学家可联合获奖，每位获奖者均会得到全额奖金。

- Awards are made to residents of any country without restriction of gender, race, religion, creed or nationality.  
本奖项向全球所有国家科研人员开放，不受性别、种族、宗教、教派或国籍限制。
- Expenses for travel and accommodations for recipients and their partners to accept the awards are paid by Gairdner.  
获奖者及其参加颁奖典礼陪同人员的旅费及食宿费用由盖尔德纳基金会提供。

**Nominations for 2020 should be received no later than October 1, 2019.**

*(Please note that this is a strict deadline date)*

**2020年度提名截止日期：2019年10月1日**

**(注意，我们将执行严格的截止日期)**

**Nominations received after this date will be considered the following year.**

逾期提名将□到下一年度

---

## **Gairdner Foundation Statement on Equity, Diversity and Inclusion**

### **盖□德□基金会关于公平、多元和包容的声明**

*The Gairdner Foundation confirms its strong commitment to Equity, Diversity and Inclusion (EDI). Throughout the activities associated with the Canada Gairdner Awards program and associated Canadian and Global outreach programs, Gairdner strives to engage and promote the active participation of individuals of diverse backgrounds and abilities.*

盖□德□基金会一□秉承公平、多元和包容的运行原□，致力于鼓励和促□  
□有多元背景和能力个人□极参与加拿大盖□德□□□目、加拿大和全球  
延伸□目及相关活□。

*The foundation of the Canada Gairdner Awards program is the recognition of scientific excellence globally.*

全球公认的科学卓越成果是加拿大盖德基金会的目的基。

*Gairdner embraces diverse perspectives in research. Special emphasis is given to sourcing competitive nominations of members of groups underrepresented in scientific awards and in the research community at large, including but not limited to women, visible minorities, indigenous persons and individuals with disabilities. Gairdner invites the community to join us in this effort by nominating outstanding scientists of diverse backgrounds for the Canada Gairdner Awards.*

盖德基金会科学研究有多元点。基金会特重源于科学定少、被关注度低的研究群体成的竞争性提名，包括但不限于女、有色少数民族、原住民和残障人士。盖德基金会邀社会各界参与，向加拿大盖德提名不同背景的优秀科学家！

## **Nomination Checklist**

### **提名清单**

#### **Nominee Information**

#### **被提名人信息**

- Salutation, Full Name, Post-Nominal Titles  
称，姓名，
- Current positions and location  
当前位和工作位
- Work Address, Phone, Email  
位地址，，子件
- Personal Address, Phone, Email (if available)  
个人通地址，，子件（如果有）

## Nomination Information

- Citation: 1-2 sentence summary of the nominee's work/contributions

引言：请用1-2句话概述被提名人的工作/贡献

- Primary Nomination letter (.doc/.pdf) from nominator

提名人的主要提名信 (.doc/.pdf)

- Nomination Key Contacts (optional): If the Primary Nomination letter has signatories in addition to the registered Nominator, please include their information here

提名的重要联系方式（可选）：如果主要提名信有注册提名人外的其他人员签名，请在此提供他们的信息

- Summary of Contributions: Please provide a survey of the impact and significance of the Nominee's work

科学贡献概述：请提供被提名人工作的影响和重要性的全面评述

- Comparative Analysis of Nominee's Field (.doc/.pdf): Please provide an analysis of the nominee's position relative to others in their field of research

被提名人研究领域比较分析：请提供被提名人在其研究领域相对于其他研究人员的地位分析

- Potential Co-Nominees: Please provide the names and institutions for those who should be considered alongside the nominee for this area of focus. If you cannot identify any suitable co-nominees, please enter N/A.

潜在的共同被提名人：请提供与被提名人相同研究领域的可以作为共同被提名人的姓名和所在研究机构。如果没有合适的共同被提名人，请填写N/A

- Biography: Short biography of up to 300 words (.doc/.pdf)

个人小传：请提供少于300字的被提名人个人小传 (.doc/.pdf)

- Top 5 Publications by the Nominee- Please provide the citations for the nominee's most significant/representative publications

被提名人5篇代表作：请提供被提名人最重要/最具代表性的发表作品的引文信息

- CV (.doc/.pdf)

简历 ( .doc/.pdf )

- Supporting Documents (.doc/.pdf)

支持文件 ( .doc/.pdf )

- Nominations must have at least two letters of recommendation in addition to the Primary Nomination Letter. There is no upward limit of supporting documents.

除主要提名信外，请为每个提名提供至少两封推荐信。支持材料上不封顶。

- Other documents that would contribute to the file can also be included in this section.

其他支持性文件也可通过本部分提供。

The Chinese version was translated by *the Intellectual*.

本通知中文版由《知识分子》翻译。